

Shakespeare®

CONVENTIONAL REEL OWNER'S MANUAL

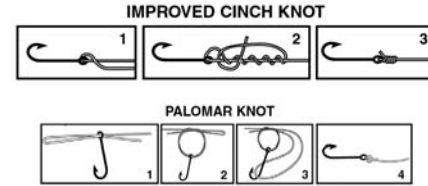
Thank you for choosing a new Shakespeare product. We are confident that you will enjoy years of great performance from this reel. See the instructions below for the use and care of your new reel.

• **Filling the reel with line** - Wind line around the spool. Use a clinch knot or other common knot to secure the line to the spool. Gently tug on the line until it is secured. Slowly turn the handle, filling the spool with line. Guide the line with your fingers from side to side to fill spool evenly with line. For best results, fill the spool 90 % full. Do not overfill or under fill the spool for this will impede your ability to cast accurately and/or reduce your distance.

• **Adjusting the Drag** - Your reel was designed with a wide ranging drag to handle many types of fish. It is important the drag is set properly so the line does not break after a strike or when a large fish is hooked and makes a dashing run for cover. The star drag knob is located between the handle and the frame. To adjust the drag, turn the knob clockwise for added tension and counter-clockwise for less tension.

• **Setting the spool tension adjustment knob for cast control** - It is important to set the cast control knob to maximize your casts without any backlashes. The knob is located on the handle side of the reel and assists in preventing backlashes when the spool turns at slower speeds, as when the bait strikes the water at the end of the cast. Proper adjustment is particularly important for beginning bait casters.

Place reel on rod and attach the lure to the line. Hold rod at a 45 degree angle and flip the spool release lever to "off" while applying pressure to the spool with your thumb. Making small adjustments, methodically tighten the tension knob until the lure slowly descends to the ground without any pressure from your thumb. Make sure the spool stops rotating immediately when the lure touches the ground. As you become better at casting, you can ease up on the tension, which will lengthen your casts.



Shakespeare®

MOULINET CONVENTIONNEL MANUEL DE L'UTILISATEUR

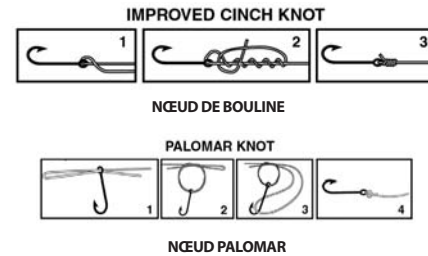
Merci d'avoir choisi ce nouveau produit de Shakespeare. Nous sommes confiants que ce moulinet vous apportera plusieurs années de performance exceptionnelle. Référez-vous aux directives ci-dessous pour l'utilisation et le soin de votre moulinet.

• **Remplir le moulinet avec la ligne** - Tournez la ligne autour de la bobine. Utilisez un noeud de bouline ou un noeud courant pour fixer la ligne sur la bobine. Tirez doucement sur la ligne jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Tournez la poignée lentement, en remplissant la bobine avec la ligne. Dirigez la ligne avec vos doigts d'un côté à l'autre pour remplir la bobine égale. Pour des meilleurs résultats, remplissez la bobine jusqu'à 90 %. Assurez-vous de ne pas mettre une quantité de ligne moins ou plus que celle indiquée car ceci pourrait nuire à la précision du lancer et réduire sa distance.

• **Ajustement de la drague** - Votre moulinet a été conçu avec une drague de grande portée qui est idéale pour les différents types de poissons. Il est important de régler la drague correctement pour que la ligne ne brise pas lorsqu'un gros poisson mord et essaie de se sauver. Le bouton de drague en étoile est situé entre la poignée et le cadre. Pour régler la drague, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajouter de la tension et dans le sens inverse pour enlever.

• **Réglage du bouton d'ajustement de la tension de la bobine pour contrôler le lancer** - Il est important de régler le bouton de contrôle du lancer correctement pour maximiser vos lancers sans rebondissements. Le bouton est situé sur le côté de la poignée du moulinet et aide à prévenir les rebondissements lorsque la bobine tourne à des vitesses lentes, par exemple quand l'appât frappe l'eau à la fin d'un lancer. Le réglage correct est particulièrement important pour les débutants.

Placez le moulinet sur la canne et attachez le leurre sur la ligne. Tenez la canne à un angle de 45 degrés et relâchez le levier de la bobine en appliquant une pression sur la bobine avec votre pouce. En effectuant des petits ajustements, desserrez le bouton de la tension jusqu'à ce que le leurre descende vers le sol sans pression de votre pouce. Assurez-vous que la bobine arrête de tourner immédiatement lorsque le leurre touche le sol. Quand vous vous serez amélioré dans le lancer, vous pourrez enlever de la tension ce qui vous permettra des lancers plus longs.



Shakespeare®

CARRETE ESTÁNDAR MANUAL DEL USUARIO

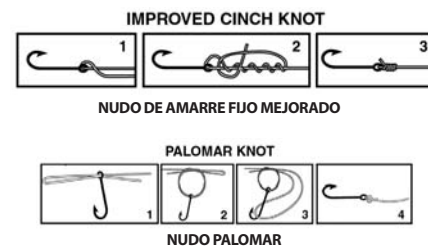
Gracias por escoger un nuevo producto de Shakespeare. Estamos seguros de que usted disfrutará años de gran rendimiento con este carrete. Vea las instrucciones a continuación sobre el uso y cuidado de su nuevo carrete.

• **Alimentando el carrete con sedal** - Bobine el sedal alrededor del carrete. Utilice un nudo de redoble u otro nudo común para asegurar el sedal al carrete. Gentilmente tire del sedal hasta que esté asegurado. Gire lentamente la manivela, alimentando el carrete con sedal. Guíe el sedal con sus dedos de lado a lado para alimentar el carrete uniformemente con el sedal. Para mejores resultados, alimente totalmente el carrete en un 90 %. No sobrealimente o alimente poco el carrete ya que esto le impedirá la capacidad de lanzar de modo preciso y/o reducirá su distancia de lanzamiento.

• **Ajustando la Rastra** - Su carrete está diseñado con una rastra de amplio alcance para manejar muchos tipos de peces. Es importante que se fije apropiadamente la rastra de manera que no se rompa el sedal después de un golpe o cuando un pez grande esté enganchado y de una corrida inteligente para protegerse. La perilla de la rastra de estrella está ubicada entre la manivela y el marco. Para ajustar la rastra, gire la perilla en sentido de las agujas del reloj para una tensión adicional y en contra de las agujas del reloj para menos tensión.

• **Fijando la perilla de ajuste de la tensión del carrete para el control del lanzado** - Es importante fijar apropiadamente la perilla de tensión de lanzamiento para maximizar sus lanzamientos sin ningún "backlash" (enredos). La perilla está localizada a un lado de la manivela de la bobina y ayuda a prevenir enredos cuando el carrete gira a velocidades menores, como cuando la carnada golpea el agua al final de un lanzamiento. El ajuste apropiado es particularmente importante para los principiantes en usar carretes de bobina rotatorias.

Coloque el carrete sobre la caña y adjunte la carnada al sedal. Sujete la caña en un ángulo de 45 grados y eche hacia atrás el nivelador de liberación del carrete mientras que aplica presión al carrete con su pulgar. Haciendo pequeños ajustes, ajuste metódicamente la perilla de tensión hasta que la carnada descienda lentamente a la superficie sin ninguna presión de su pulgar. Asegúrese de que el carrete deje de girar inmediatamente cuando la carnada toque la superficie. A medida que mejore en el lanzamiento, puede liberar la tensión, lo que alargará sus lanzamientos.



CASTING YOUR REEL

- **Releasing the spool** - With the lure hanging approximately six inches from the tip of the rod, place your thumb on the spool. Flip the spool release lever to the OFF position. This will disengage the spool.
- **Making a cast** - Choose your target. Bring the rod back behind your head. In one quick and fluid motion, cast the rod forward (you will probably use both hands to hold the rod handle) to accelerate the tip of the rod. At the end of the motion, remove your thumb from the spool, allowing the speed and weight of the lure to pull the line off the reel. After the lure hits the water, turn the handle to automatically engage the spool.
- **Thumbing the spool** - While casting, your thumb should be placed on the spool, but barely touching it. At the end of the cast, you should apply pressure to the spool to stop it from spinning. Failure to do so will cause the line to backlash, which tangles the line on the spool. For the best accuracy and distance, it is critical to learn to "thumb the spool" effectively. As you become proficient at casting, you will learn how much thumb pressure is required for accurate casting.
- **Proper Reel Maintenance**-Your new Shakespeare reel is designed to provide you with years of dependable performance with proper care and lubrication. But like all precision pieces of equipment, periodic cleaning and maintenance is required. Please use care when lubricating. Excess grease and oil can flow into areas where it may hinder performance. A light coat of grease on moving gears in the reel body and a few drops of oil on exterior moving parts is all that is required to keep your reel operating at peak performance. After fishing, check your reel for any dirt or sand that may be deposited on it and wipe your reel with a clean, damp cloth before storing. **IMPORTANT:** After fishing

LE LANCER DE VOTRE MOULINET

- **Relâcher la bobine** - Avec le leurre environ six pouces du bout de la canne à pêche, placez votre pouce sur la bobine. Placez le levier de la bobine dans la position « off ». La bobine sera désengagée.
- **Faire un lancer** - Choisissez votre cible. Ramenez la canne à pêche derrière votre tête. Avec un mouvement rapide et fluide, lancez la canne vers l'avant (vous utiliserez probablement les deux mains sur la poignée de la canne) pour accélérer le bout de la canne. À la fin du mouvement, retirez votre pouce de la bobine, ce qui permettra à la vitesse et le poids du leurre de tirer la ligne du moulinet. Après que le leurre ait touché à l'eau, tournez la poignée pour engager automatiquement la bobine.
- **Contrôle de la bobine avec le pouce** - Pendant le lancer, votre pouce devrait se retrouver sur la bobine, mais en y touchant légèrement. À la fin du lancer, vous devez appliquer une pression sur la bobine pour qu'elle arrête de tourner. À défaut d'arrêter la bobine, un rebondissement se produira ce qui pourrait mêler la ligne sur la bobine. Pour la meilleure précision et distance, il est critique d'apprendre comment se servir du son pouce pour faire fonctionner la bobine efficacement. Quand vous deviendrez plus compétent dans le lancer, vous apprendrez rapidement combien de pression vous devez appliquer avec votre pouce pour obtenir un lancer précis.

LAZANDO EL CARRETE

- **Soltando el carrete** - Mientras que la carnada cuelga a aproximadamente seis pulgadas del extremo de la caña, coloque su pulgar en el carrete. Coloque el nivelador de liberación de carrete en la posición de APAGADO. Esto desengranará el carrete.
- **Haciendo un Lanzamiento** - Escoja su blanco. Eche la caña hacia atrás por detrás de su cabeza. En un movimiento rápido y fluido, mueva la caña hacia delante (probablemente utilice ambas manos para sujetar la manivela de la caña) para acelerar la inclinación de la caña. Al final del movimiento, quite su pulgar del carrete, permitiendo que la velocidad y peso de la carnada impulsen el sedal fuera del carrete. Luego de que la carnada golpee en el agua, gire la manivela para engranar automáticamente el carrete.
- **Pulgar en el Carrete** - Mientras que lanza, su pulgar debe estar colocado sobre el carrete, pero apenas tocándolo. Al final del lanzamiento, debe aplicar presión al carrete para que deje de girar. El no hacerlo causará que el sedal se enrede, lo cual enredará el sedal en el carrete. Para la mejor precisión y distancia, es crítico aprender a colocar efectivamente "el pulgar en el carrete". A medida que se vuelva un experto en lanzar, aprenderá rápidamente cuanta presión del pulgar se requiere para un lanzamiento preciso.

in salt water, be sure to thoroughly rinse the reel with fresh water and dry with a clean cloth. There are also weighted baits which sink normally.

- **To Lubricate Gears**- Remove Screws on handle side of reel to remove side plate assembly and lightly grease the spool shaft ends, bearings, main and pinion gear teeth. Apply oil to bearings and other moving parts.

This reel has a limited one-year warranty. For more complete warranty information, visit our web site at:
www.shakespeare-fishing.com

- **Entretien du moulinet** - Votre moulinet Shakespeare est conçu pour vous fournir plusieurs années de performance fiable si vous lui apportez les soins et lubrifications nécessaires. Par contre, comme tous les pièces d'équipement de précision, un nettoyage et un entretien périodique sont requis. Assurez-vous de lubrifier votre moulinet avec soins. Un excédant de graisse ou d'huile peut s'introduire dans des endroits où il pourrait nuire à la performance. Seulement une légère couche de graisse sur les engrenages amovibles dans le corps du moulinet et quelques gouttes d'huile sur les pièces amovibles extérieures sont requises pour obtenir une performance adéquate de votre moulinet. Suivant votre activité de pêche, vérifiez votre moulinet pour tout dépôt de saleté ou de sable et essuyez-le avec un linge propre et humide avant de l'entreposer. **IMPORTANT:** Suivant une activité de pêche dans l'eau salée, assurez-vous de rincer le moulinet avec de l'eau fraîche à basse pression et essuyez avec un linge propre. Il existe également des leurres de plomb qui calent normalement.

- **Pour lubrifier les engrenages**- Enlevez les vis sur le côté de la poignée du moulinet pour enlever l'assemblage de la plaque latérale et appliquez une petite quantité de graisse sur les bouts de l'arbre de la bobine, les paliers, et les dents de l'engrenage. Appliquez de l'huile sur les paliers et les autres pièces mobiles.

Le moulinet possède une garantie limitée d'un an. Pour plus d'information concernant la garantie, veuillez consulter notre site web : www.shakespeare-fishing.com

- **Mantenimiento Apropriado del Carrete** - Su nuevo carrete Shakespeare está diseñado para proporcionarle años de funcionamiento confiable con un cuidado y lubricación apropiados. Pero como todas las piezas de precisión de equipo, se requiere un mantenimiento y limpieza periódicos. Por favor tenga cuidado al lubricar. El exceso de aceite y grasa puede fluir dentro de las áreas en donde puede dificultar el rendimiento. Una ligera capa de grasa en los engranajes móviles en el cuerpo del carrete y unas cuantas gotas de aceite en las partes móviles exteriores es todo lo que se requiere para mantener su carrete en operación durante un funcionamiento al máximo. Luego de pescar, verifique si hay alguna suciedad o arena en su carrete que puede depositarse en este y limpie su carrete con un paño húmedo y limpio antes de guardarlo. **IMPORTANTE:** Luego de pescar en agua salada, asegúrese de enjuagar abundantemente el carrete con agua fresca y séquelo con un paño limpio. También hay carnadas pesadas que se hundan normalmente.

- **Para Lubricar los Engranajes**- Quite los tornillos en el lado de la manivela de la bobina para quitar el montaje de la placa lateral y engrase ligeramente los extremos del eje del carrete, soportes y los dientes de engranaje principales y del piñón. Aplique aceite a los soportes y otras partes móviles.

Este carrete tiene un límite de un año de garantía. Para información más completa sobre la garantía, visite nuestro sitio Web en:
www.shakespeare-fishing.com